Déclaration de conformité

FRENCH

Nous soussignons,

Fabricant:
Spartanics Ltd.
3605 Edison Place
Rolling Meadows, Illinois 60008 USA
Téléphone: 847-394-5700
Fax: 847-394-0409

déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit

Produit: Démarreur de bande
Modèle 73

est conforme aux normes suivantes

Sécurité	EN292	Sécurité des machines (1991)
	EN60204- 1	Equipement électrique des machines industrielles (1992)
EMC	EN50081-2	Emissions électromagnétiques (Industrie lourde)
	EN5501 1	Emissions électromagnétiques d'équipements ISM
	EN50082-2	Immunité électromagnétique (Industrie lourde)

selon les provisions de

la directive sur les machines (89/392/EEC),
la directive sur les basses tensions (73/23/EEC),
la directive CEE (92/31 /EEC)

lorsqu'il est installé en stricte conformité aux consignes de sécurité, aux recommandations du CEE, et mode d'installation définis dans la documentation qui l'accompagne

Signature autorisée : Thomas E Kleeman

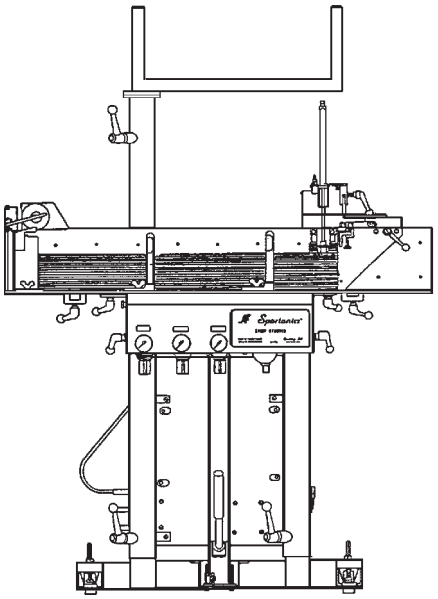
Authorized Representative: **Thomas Kleeman, Vice President, Engineering**

Date d'émission : Le 01 avril 2002

CE

FRENCH

Modèle 73
Démarreur de bande
Manuel de l'opérateur



SPARTANICS

Modèle 73

Manuel de l'opérateur

Edition CE

Les informations figurant dans la présente sont censées être précises et fiables. Toutefois, Spartanics décline toute responsabilité en cas de dommages directs et indirects résultant d'erreurs, d'omissions ou de divergences entre ce manuel et le produit.

Afin de montrer l'équipement en détail, ce manuel peut le présenter sans protections ou capots. Pour toute utilisation courante, ne jamais faire fonctionner l'équipement sans capots ou protections et ne pas tenter de les modifier ; les mécanismes de sécurité doivent toujours être opérationnels !

Spartanics Ltd. se réserve le droit de changer de spécifications sans préavis.

Pour toute information qui ne se figurerait pas dans ce manuel, contacter le service technique Spartanics.

Spartanics est une marque déposée de Spartanics Ltd. Rolling Meadows, Illinois.

Table of Contents

Déclaration de conformité *0-0*

Introduction *1-1*

Démarreur de bande Modèle 73 · 1-1

Identification du système · 1-1

Identification du système 1-1

Introduction *2-2*

Spartanics · 2-2

Adresse : 2-2

Service commercial 2-2

Service technique 2-2

World Wide Web 2-2

Sécurité *3-1*

Généralités · 3-1

Responsabilités · 3-1

Critères requis pour les opérateurs · · · · · · · · · · · · · · · · · 3-1

Procédures en cas de dysfonctionnement · · · · · · · · · · · · 3-2

Règles de sécurité: · 3-2

Avertissements en matière de sécurité *4-1*

Conformité en matière d'intégration · · · · · · · · · · · · · · · · 4-1

Avertissement concernant les protections· · · · · · · · · · · · 4-1

Avertissement concernant l'interface · · · · · · · · · · · · · · · 4-1

Conformité concernant l'alimentation électrique · · · · · · 4-1

Codes de sécurité · 4-1

Modèle 73 sécurités *5-1*

Dispositifs de sécurité 5-1
Matériel de protection 5-1

Identification du document *6-1*

Désignation 6-1

Exploitation 6-1

Droits d'auteur 6-1

Manuel *7-1*

Symboles 7-1

Données techniques *8-1*

Modèle 8-1

Matériel 8-1
Types de matériau 8-1
Longueur de bande 8-1
Largeur de bande 8-1
Epaisseur de bande 8-1
Hauteur de la pile 8-1
8.2.6. Poids de la pile 8-1

Matériel 8-1
Hauteur d'alimentation 8-1
Angle d'alimentation. 8-1
Encombrement 8-1
Dimensions, Mécanisme 8-2
Dimensions, Socle 8-2
Dimensions, Extraction 8-2
Poids 8-2

Caractéristiques requises 8-2
Alimentation requise 8-2
Pression requise 8-2

Installation *9-1*

Installation *10-1*

Tête de ramassage · · ·

Installation du rack électronique en option *13-1*

Schémas *14-1*

1. Introduction

1.1. Démarreur de bande Modèle 73

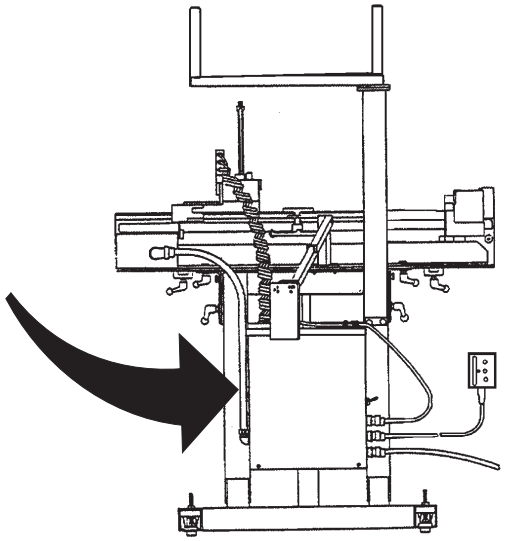
Le démarreur de bande Spartanics, Modèle 73, est un dispositif conçu pour être utilisé avec l'alimentation par bande Spartanics Le M-73 charge automatiquement des bandes de matériau dans un alimenteur de bande Spartanics. Ensuite, l'alimenteur de bande positionne le matériau sous une matrice à découper ou estamper.

La combinaison de démarreur et d'alimenteur de bande Spartanics :

- Améliore le traitement des bandes métalliques, en plastique, en papier ou autres bandes à alimenter dans une presse à estamper.
- Augmente l'efficacité de l'opérateur en permettant le fonctionnement simultané de plusieurs presses.
- Améliore la sécurité du personnel en éloignant les mains des presses.
- Améliore l'efficacité des presses en faisant fonctionner chaque presse au maximum de sa capacité.

1.2. Identification du système

1.2.1. Identification du système



2. Introduction

2.1. Spartanics

2.1.1. Adresse :

Spartanics, Ltd.
3605 Edison Place
Rolling Meadows, IL 60008
U.S.A.

2.1.2. Service commercial

Tél: 847-394-5700
Fax: 847-394-0409
sales@spartanics.com

2.1.3. Service technique

Tél: 847-394-5700
Fax: 847-394-9349
service@spartanics.com

2.1.4. World Wide Web

Http:www\\spartanics.com

3. Sécurité

3.1. Généralités

Cet appareil est conforme aux règles de sécurité établies. Cependant, son fonctionnement peut entraîner des risques si:

- Les consignes de sécurité et de fonctionnement de ce manuel ne sont pas observées.
- Cet appareil est utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

3.2. Responsabilités

Le fabricant doit s'assurer que le matériel est livré en parfait état de fonctionnement et conforme aux normes de sécurité.

L'entreprise utilisant l'appareil doit s'assurer que :

- cet appareil est utilisé aux fins pour lesquelles il a été conçu ;
- le personnel reçoit une formation adéquate;
- les utilisateurs disposent de l'équipement de protection requis ;
- seul un personnel autorisé utilise l'appareil ;
- les consignes d'entretien requises sont respectées;

Le personnel utilisant l'appareil doit s'assurer que:

- fonctionnement et muni de tous les dispositifs de sécurité ;
- le chargé de la sécurité est immédiatement informé de tout événement susceptible d'affecter la sécurité;
- aucune personne non autorisée ne se trouve à proximité de l'appareil en fonctionnement;
- les équipements de protection et de sécurité nécessaires sont utilisés et entretenus;
- l'appareil et l'aire d'exploitation sont entretenus.

3.3. Critères requis pour les opérateurs

Toutes les personnes impliquées dans le fonctionnement de cet appareil doivent:

- avoir l'âge légal pour faire fonctionner ce type de matériel;
- avoir reçu une formation sur le fonctionnement de cet appareil;

- avoir lu et compris toutes les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement dans ce manuel;
- avoir lu et compris toutes les réglementations régionales et nationales régissant l'utilisation de ce type de matériel. Les personnes en formation ne peuvent travailler sur cet appareil que sous la supervision d'un opérateur expérimenté.

3.4. **Procédures en cas de dysfonctionnement**

En cas de dysfonctionnement, couper le courant et contacter le personnel technique qualifié.

3.5. **Règles de sécurité:**

- Le fonctionnement de cet appareil doit être conforme aux réglementations internationales, nationales et régionales concernant la sécurité sur les lieux de travail et la prévention des accidents.
- Lire ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
- Pour toute procédure de maintenance ou de fonctionnement nécessaire, mais non traitée dans ce manuel, contacter le service technique Spartanics en premier lieu.
- Avant la mise sous tension de l'appareil, vérifier systématiquement l'équipement de sécurité ou les capots de protection.
- Ne faire aucune modification ou changement non autorisé sur l'appareil.
- Les accessoires, pièces de rechange ou pièces détachées d'autres fabricants ne peuvent être utilisés que s'ils sont approuvés par Spartanics
- Avant d'effectuer une maintenance, réparation ou modification, verrouiller l'alimentation secteur pour éviter que le courant ne soit remis par inadvertance.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil sans qu'il ne soit correctement mis à la terre conformément à la réglementation en vigueur.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil si les protections de sécurité sont mal installées ou si elles sont retirées.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil dans un environnement explosif.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil dans un lieu humide..

4. Avertissements en matière de sécurité

4.1. Conformité en matière d'intégration

Les systèmes de démarrage de bande Spartanics sont conçus pour être intégrés dans les systèmes d'alimentation Spartanics ainsi que le matériel des utilisateurs. La conformité constante aux réglementations et codes gouvernementaux en vigueur incombe à la direction des utilisateurs.

4.2. Avertissement concernant les protections

La connexion du démarreur et/ou alimenteur Spartanics au matériel des utilisateurs et le mouvement automatisé des matériaux ne dispensent en aucun cas de se protéger adéquatement dans les aires dangereuses. Toutes les protections sont la responsabilité des utilisateurs.

4.3. Avertissement concernant l'interface

Les systèmes d'alimentation Spartanics ne nécessitent qu'un signal "demande de sortie". Toute interface entre le matériel des utilisateurs et le système d'alimentation doit être réalisée de manière à assurer l'intégrité de toutes les caractéristiques de sécurité, de redondance et de fermeture présentes sur le matériel des utilisateurs finaux.

4.4. Conformité concernant l'alimentation électrique

Le système de démarreur Spartanics est alimenté à partir d'un système d'alimentation Spartanics qui offre une connexion d'arrivée équipée d'une protection électrique adéquate dans le boîtier d'alimentation fourni. La disconnexion électrique externe entre le boîtier d'alimentation et la tension électrique de l'alimentation principale doit être assurée par l'utilisateur final . Pour cela, il suffit généralement de le connecter au circuit électrique du matériel des utilisateurs.

4.5. Codes de sécurité

Toute information offerte par Spartanics, que ce soit par écrit ou verbalement, concernant la sécurité de l'installation ou de fonctionnement doit prévaloir sur les normes en vigueur.

5. Modèle 73 sécurités

Avertissement

La table de travail peut tomber subitement si les pinces de verrouillage de la hauteur sont relâchées pendant l'ouverture de la vanne du cylindre d'air.

Risques potentiels

La table de travail peut s'affaisser subitement et/ou rapidement, provoquant ainsi des dommages corporels.

Mesures de sécurité

S'assurer systématiquement que la vanne est fermée avant de desserrer les pinces de verrouillage de hauteur.
Ouvrir la vanne lentement pour abaisser la table de travail.
Fermer systématiquement la vanne et verrouiller les pinces une fois les réglages de hauteur terminés.

Avertissement

Ce dispositif fonctionne à l'air comprimé.

Risques potentiels

Des risques de blessure sont à redouter en cas de rupture des raccords ou de la conduite d'air

Mesures de sécurité

S'assurer systématiquement que les raccords d'air et les connexions sont fermement fixés.
Ne jamais utiliser le matériel si les raccords ou conduites montrent des signes d'usure ou de défectuosité. Remplacer au besoin.

5.1. Dispositifs de sécurité

5.1.1. Matériel de protection

- Vêtements de travail ajustés
- Lunettes de sécurité
- Gants

6. Identification du document

6.1. Désignation

Manuel de l'opérateur pour presse à matériaux décorés
Réf. 73-9000CE/F Modèle 73

6.2. Exploitation

Ce manuel a été compilé conformément aux dispositions de la directive CE pour les consignes d'exploitation.

6.3. Droits d'auteur

Les informations figurant dans ce manuel proviennent en partie des données brevetées et du droit de propriété de Spartanics. Le but explicite de cette publication est d'aider les utilisateurs à installer ledit équipement. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de consultation ou de transmission sous quelque forme que ce soit sans l'accord préalable écrit de Spartanics.

© Spartanics
3605 Edison Place
Rolling Meadows, IL 60008
U.S.A.
Tous droits réservés

7. Manuel

7.1. Symboles

Attention

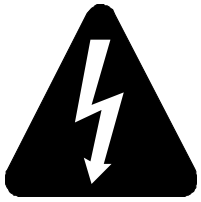
Indication d'une situation potentiellement dangereuse.
Si cette situation n'est pas évitée, elle peut :
- Avoir des répercussions sur la santé
- Occasionner de graves blessures

Prudence

Indication d'une situation dangereuse.
Si cette situation n'est pas évitée, elle peut occasionner :
- Des blessures légères ou sans gravité
- Des dégâts au niveau de l'équipement.

Important

Indication de consignes de travail particulières



Haute tension

Désigne des parties de l'unité sujettes à une tension potentiellement dangereuse

8. Données techniques

8.1. Modèle

Modèle 73

8.2. Matériel

8.2.1. Types de matériau

Métal, plastique, papier, laminé et élastomère

8.2.2. Longueur de bande

Minimum . . . . . 12 pouces ... (305 mm)
Maximum . . . . . 34 pouces ... 864 mm)

8.2.3. Largeur de bande

Minimum . . . . . 0,75 pouce.... (19 mm)
Maximum . . . . . 10 pouces ... (254 mm)

8.2.4. Epaisseur de bande

Minimum . . . . . .0,008 pouce (0,2 mm)
Maximum . . . . . 0,62 pouces (1,57 mm)

8.2.5. Hauteur de la pile

Maximum . . . . . 6 pouces (152 mm)

8.2.6. 8.2.6. Poids de la pile

Maximum . . . . . 300 livres (133 kg)

8.3. Matériel

8.3.1. Hauteur d'alimentation

Minimum . . . . . 29,5 pouces (749 mm)
Maximum . . . . . 44 pouces (1118 mm)

8.3.2. Angle d'alimentation

Minimum . . . . . 0 degré
Maximum . . . . . 30 degrés ... inclinaison arrière

8.3.3. Encombrement

Longueur . . . . . 40 pouces...(1016 mm)
Largeur . . . . . 24 pouces (609 mm)
Hauteur (Max.) 55,5 pouces ..(1410 mm)
Hauteur (Min.) . . . . . 40 pouces...(1016 mm)

8.3.4. Dimensions, Mécanisme

Longueur . . . . . 40 pouces..(1016 mm)
Largeur . . . . . 11 pouces (279 mm)
Largeur . . . . . 19 pouces (483 mm)

8.3.5. Dimensions, Socle

Longueur . . . . . 24 pouces...(610 mm)
Largeur . . . . . 27 pouces (686 mm)

8.3.6. Dimensions, Extraction

Longueur . . . . . 51 pouces (1,295 mm)
Largeur . . . . . 30 pouces (762 mm)
Largeur . . . . . 46 pouces (1168 mm)

8.3.7. Poids

Opérationnel . . . . . 120 livres...(53 kg)
Expédition . . . . . 325 livres (148 kg)

8.4. Caractéristiques requises

8.4.1. Alimentation requise

Alimentation . . . . . 250 VA
Volts . . . . . 120 VAC
. . . . . (fourni parl'alimentation)
Fréquences. . . . . 50 / 60 Hz

8.4.2. Pression requise

Nominal . . . . . 0,12 cfm à 100 psi
. . . . . (200 L / h à 7 bar)
Maximum . . . . . 0,25 cfm à 100 psi
. . . . . (400 L / h à 7 bar)

9. Installation

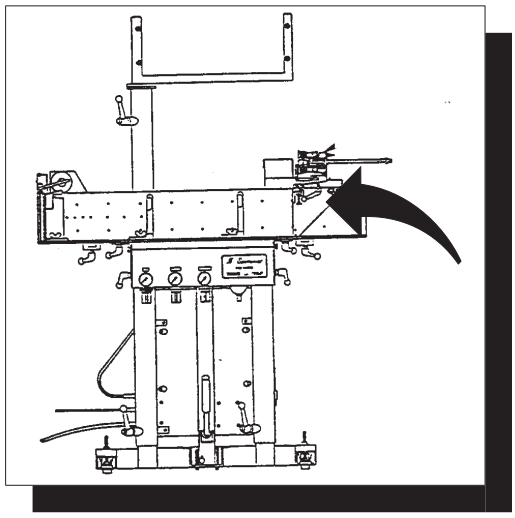
Contacter Spartanics ou un représentant agréé pour l'installation.

Les systèmes de démarreur de bande Spartanics sont conçus pour être intégrés aux systèmes d'alimentation Spartanics et au matériel fourni par les utilisateurs finaux ou Spartanics. L'installation de ce matériel ne peut être effectuée que par du personnel qualifié.

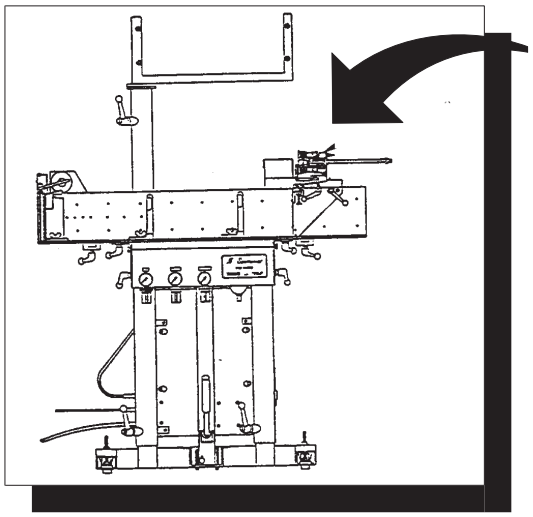
10. **Installation**

10.1.**Tête de ramassage**

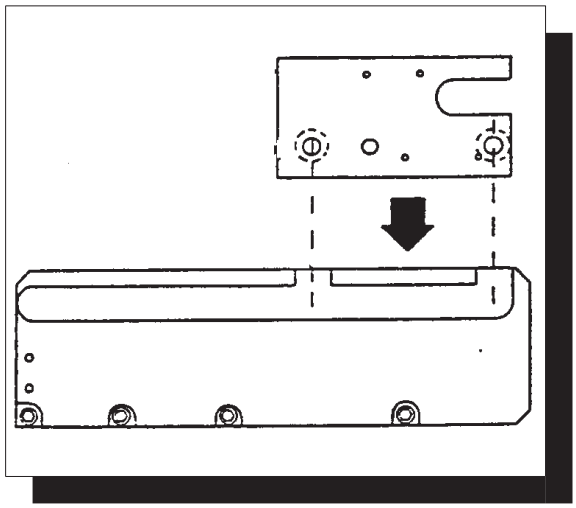
1. Desserrer la pince de la tête de ramassage



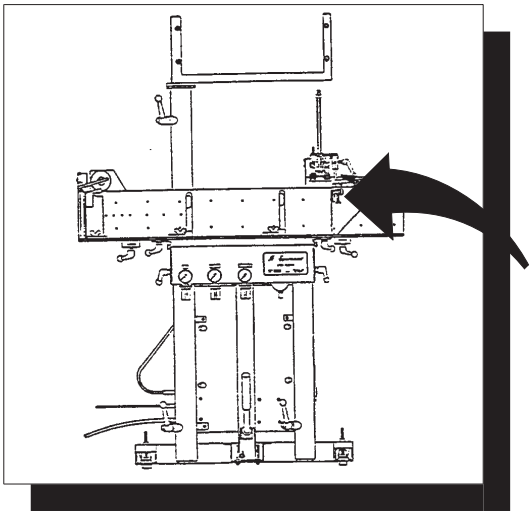
2. Retirer la tête



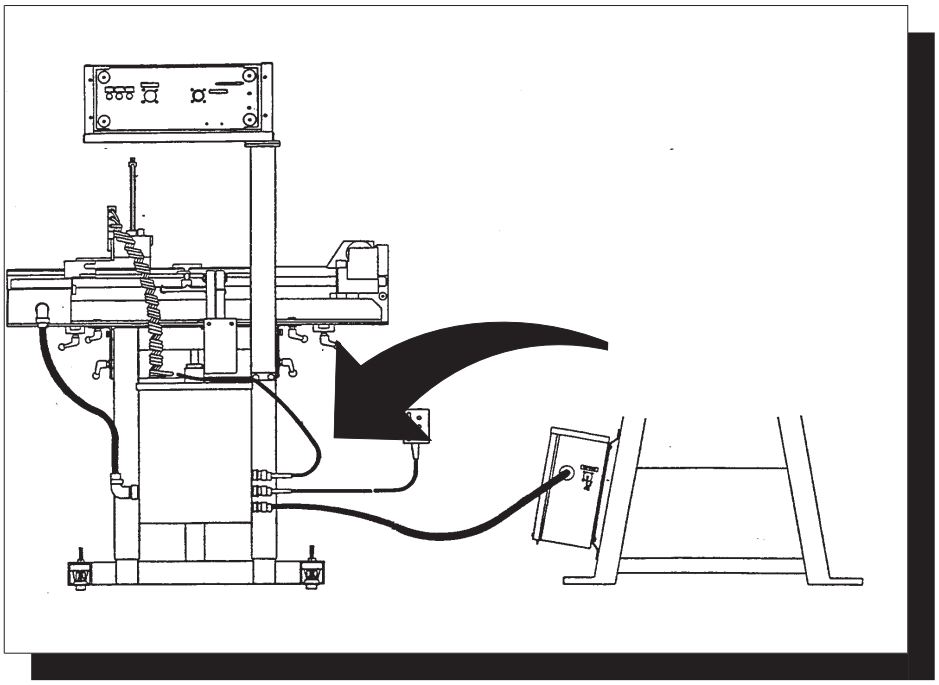
3. Faire glisser la tête de ramassage sur le socle



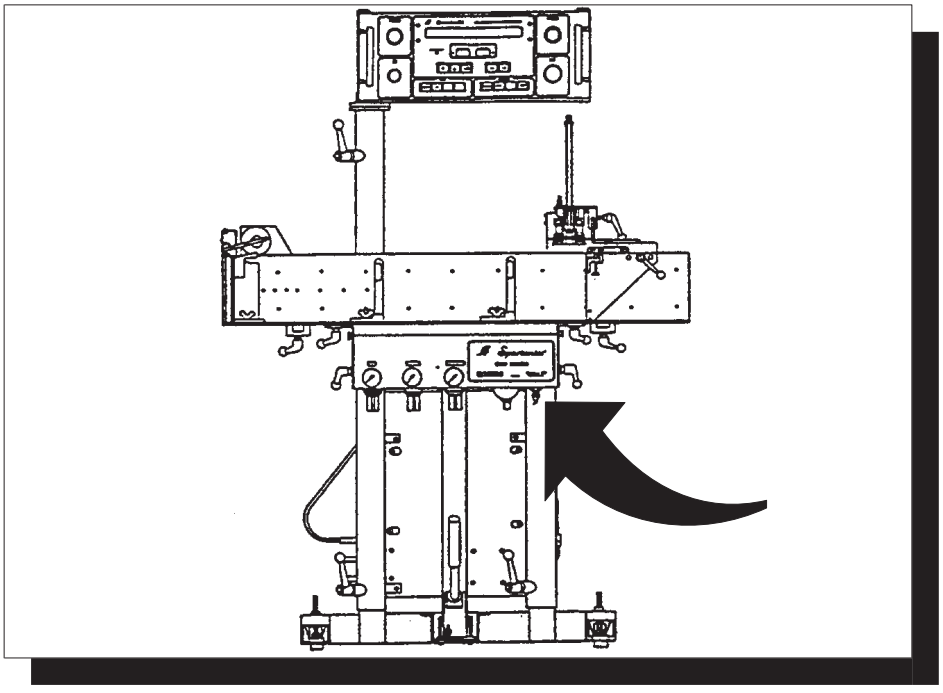
4. Serrer la pince



5. Connecter les câbles

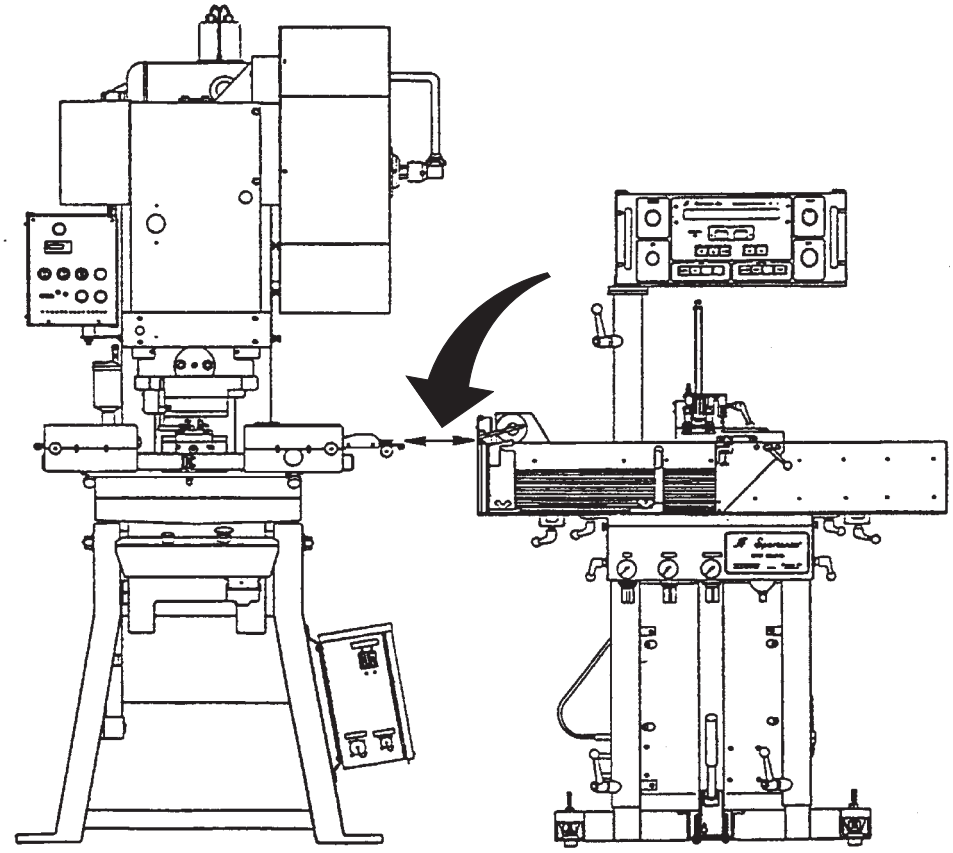


6. Connecter la conduite d'air



10.2 Ajustage de la table de travail à la presse

Ajuster la hauteur de la table de travail et incliner la sortie du démarreur en

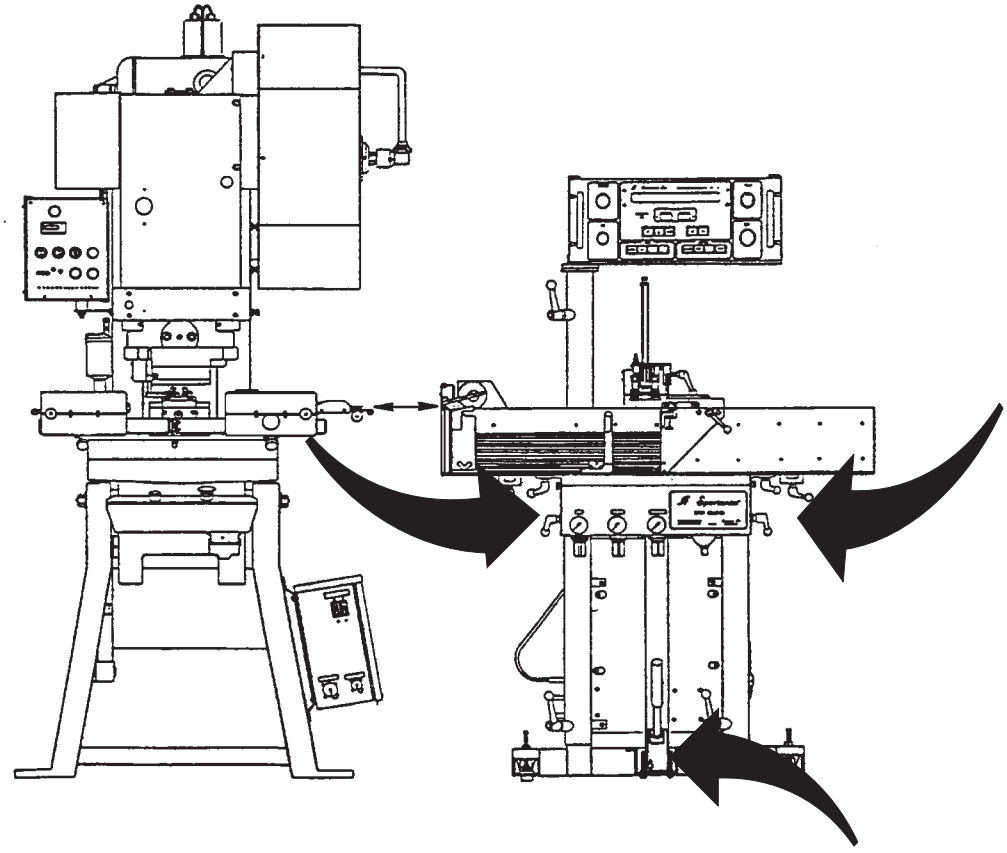


correspondance à l'arrivée de l'alimentation.

10.3. Réglage de la hauteur

10.3.1. Rehausser

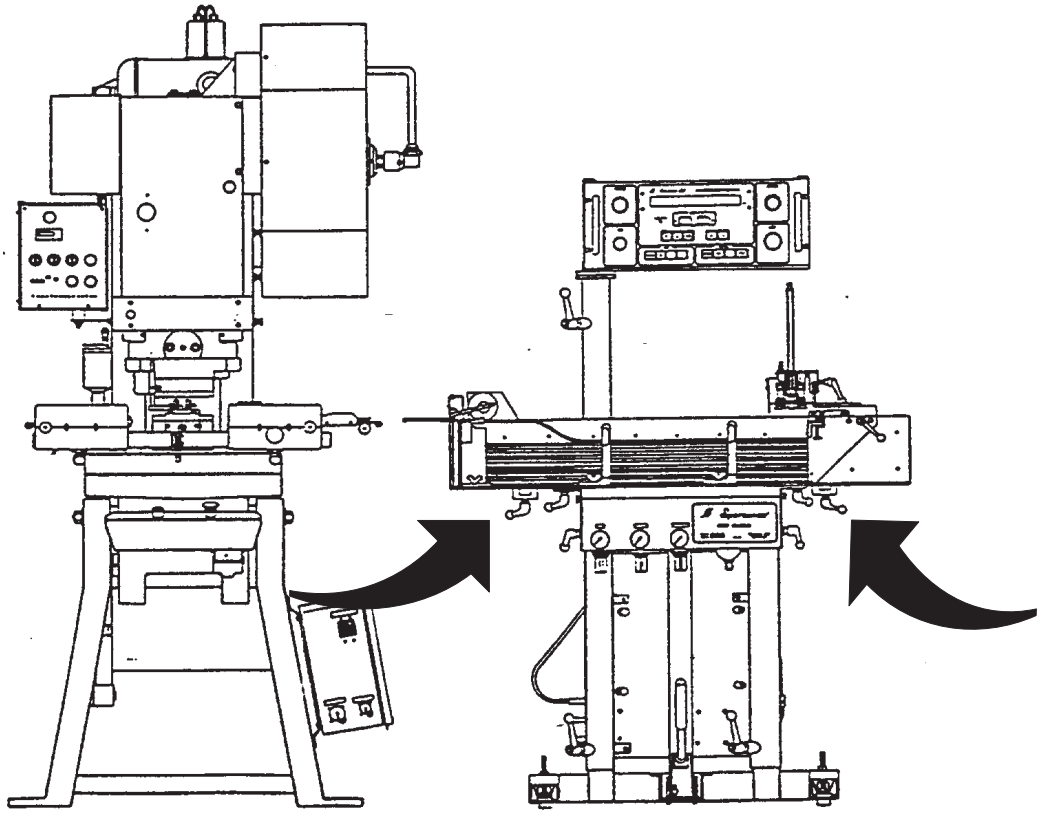
1. Desserrer les pinces
2. Laisser entrer l'air de la pompe
3. Serrer les pinces



10.3.2. Abaisser

1. Desserrer les pinces
2. Chasser l'air lentement
3. Serrer les pinces

10.4.**Réglage de l'inclinaison**

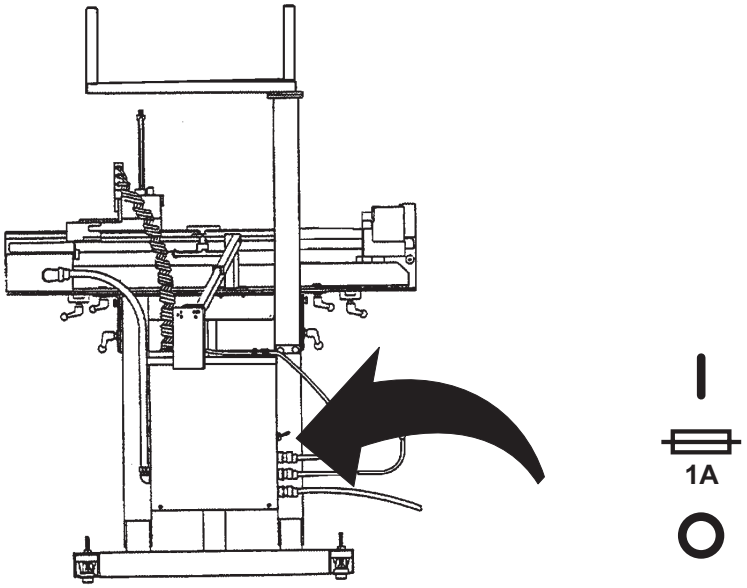


1. Desserrer les pinces
2. Ajuster l'inclinaison à la presse
3. Serrer les pinces

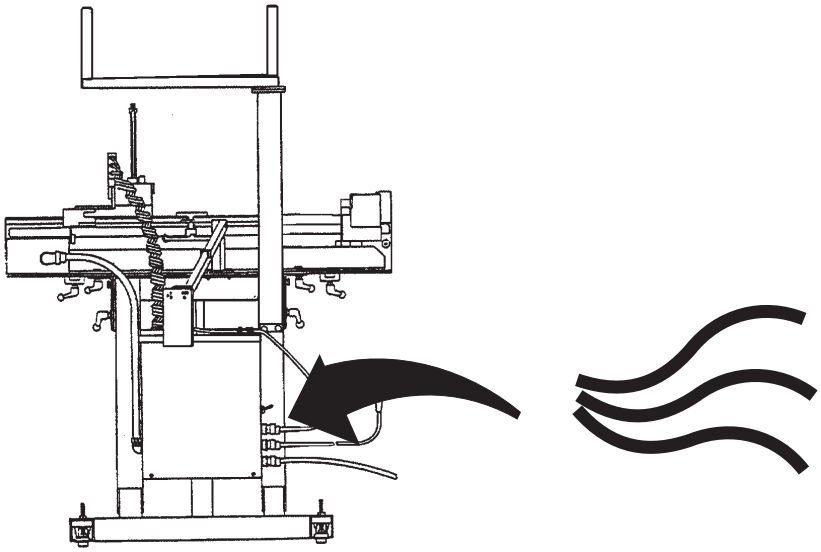
11. Commandes et Icônes

11.1. Schémas électroniques (Côté)

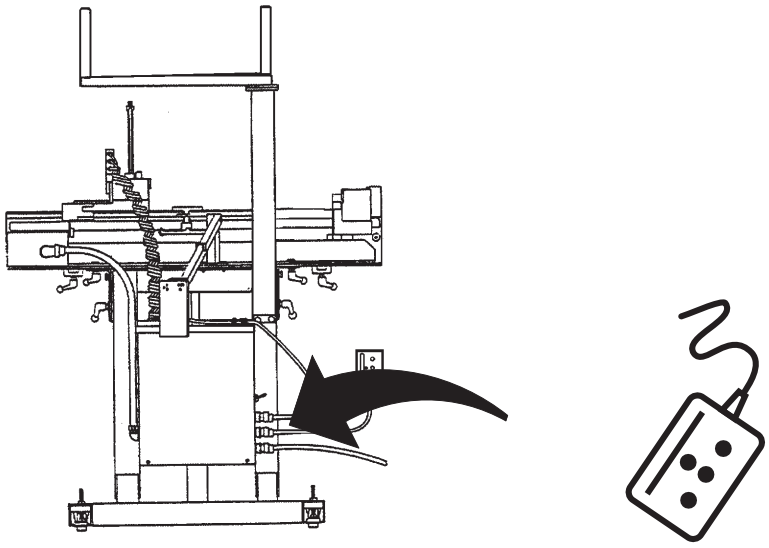
11.1.1. Bouton de marche/arrêt (disjoncteur)



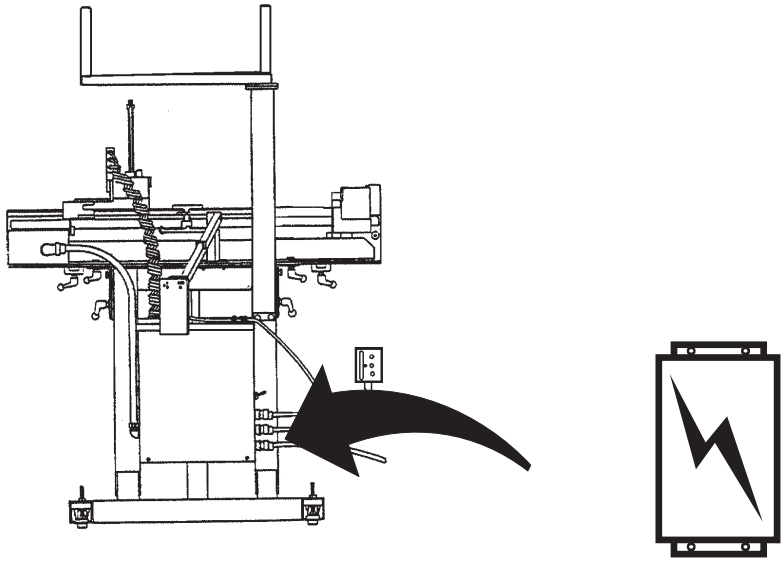
11.1.2. Connexion d'air



11.1.3. Connexion du boîtier distant

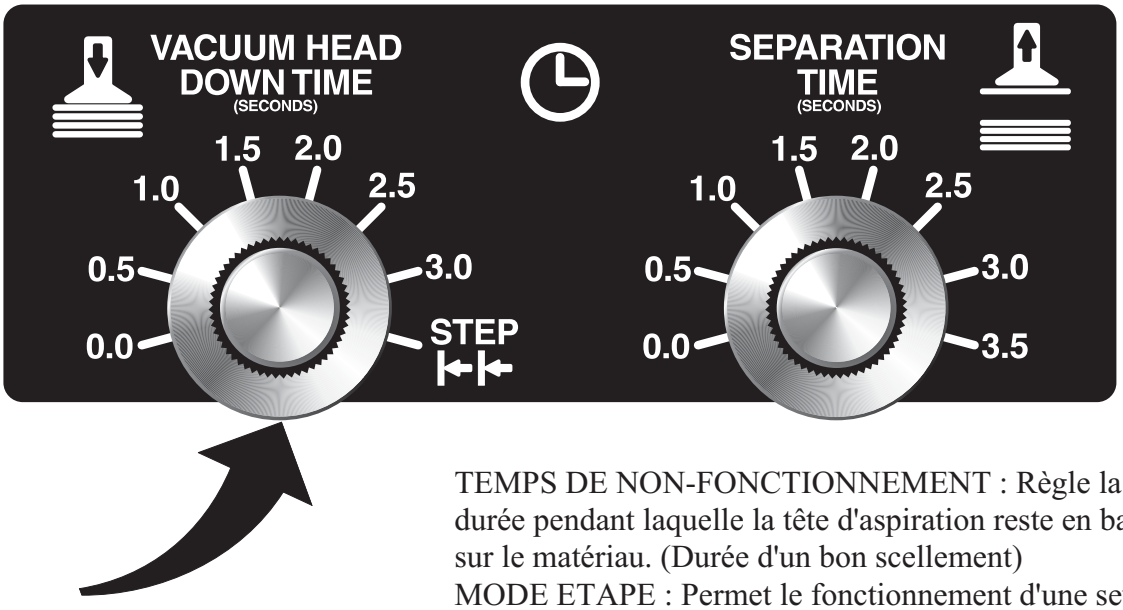


11.1.4. Connexion du boîtier d'alimentation



11.2. Schémas électroniques (haut)

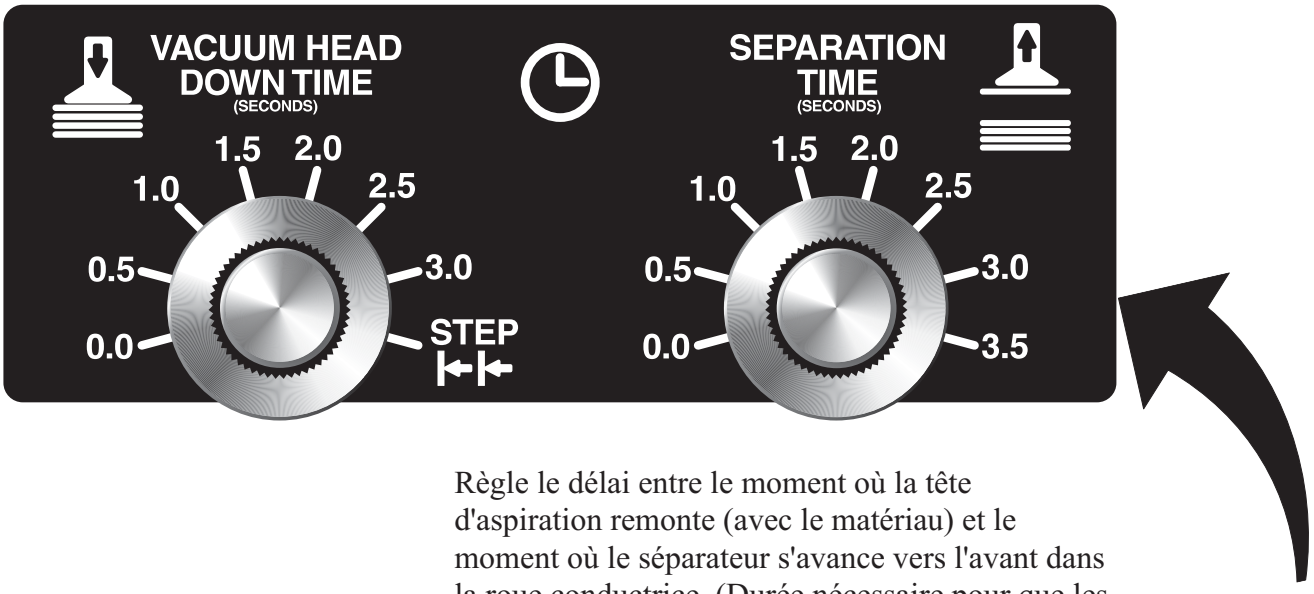
11.2.1. Durée d'aspiration tête en bas et mode Etape



TEMPS DE NON-FONCTIONNEMENT : Règle la durée pendant laquelle la tête d'aspiration reste en bas sur le matériau. (Durée d'un bon scellement)
MODE ETAPE : Permet le fonctionnement d'une seule étape pendant toute une fonction chaque fois que .

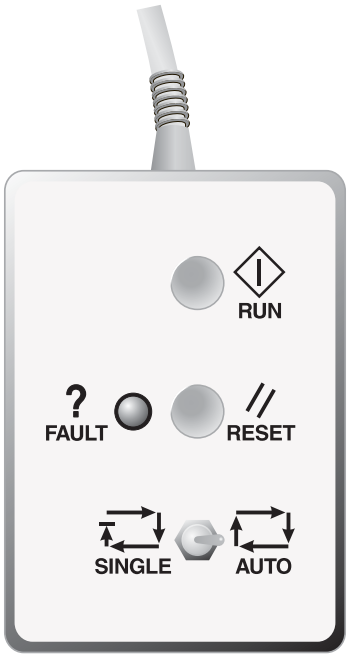
l'on appuie dessus.

11.2.2. Temps d'attente du séparateur



Règle le délai entre le moment où la tête d'aspiration remonte (avec le matériau) et le moment où le séparateur s'avance vers l'avant dans la roue conductrice. (Durée nécessaire pour que les matériaux pour se séparent les uns des autres).

11.3. Boîtier distant



11.3.1. Mise en marche du cycle

Démarre le cycle. Une feuille est ramassée et alimente la presse.

11.3.2. Erreur

Témoin indiquant une condition d'erreur

11.3.3. Remise à zéro

Remet les mécanismes de démarrage sur leur position de départ

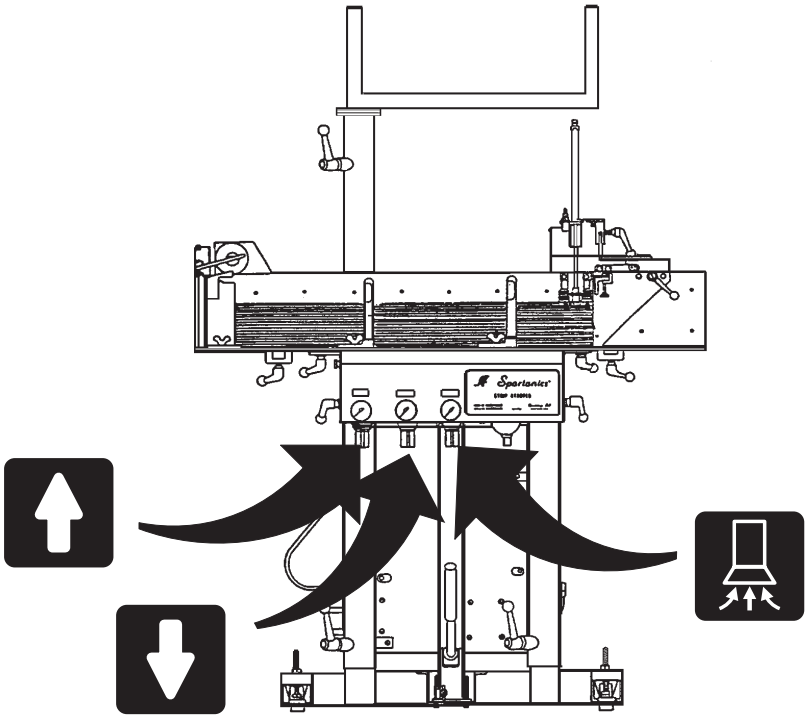
11.3.4. Unique

Une fois sélectionné, le démarreur va charger une bande si appuie dessus.

11.3.5. Auto

Une fois sélectionné, le démarreur va automatiquement charger une bande chaque fois qu'il reçoit une demande d'alimentation de bande (lorsque la LED "LOAD STRIP" de l'alimentation s'allume).

11.4.Panneau de contrôle d'air



(Les poignées sont verrouillées en position relevée. Abaisser les poignées pour ajuster la pression).

11.4.1. Augmenter la pression

Ajuster la pression pour relever la tête de ramassage

11.4.2. Diminuer la pression

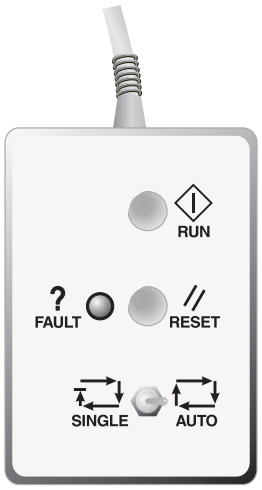
Ajuster la pression pour abaisser la tête de ramassage

11.4.3. Pression d'aspiration

Ajuste la pression d'aspiration fournie à la succion des ventouses de ramassage.

12. Fonctionnement

12.1. Commencer l'opération avec la télécommandel



1. Vérifier que le commutateur unique / auto est sur auto.

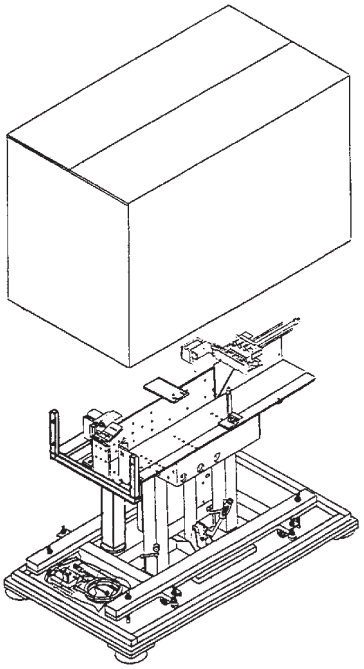
2. Appuyer sur "reset" (remise à zéro)

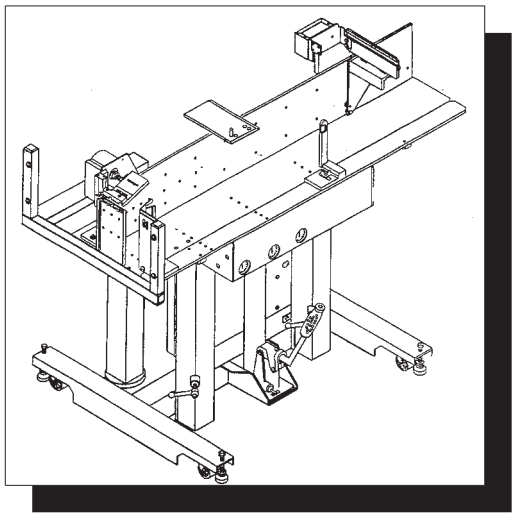
3. Appuyer sur "run" (cycle)

Le démarreur va automatiquement charger une bande chaque fois qu'il reçoit une demande de l'alimenteur de bande (lorsque la LED de bande chargée de l'alimentation s'allume).

13. Installation du rack électronique en option

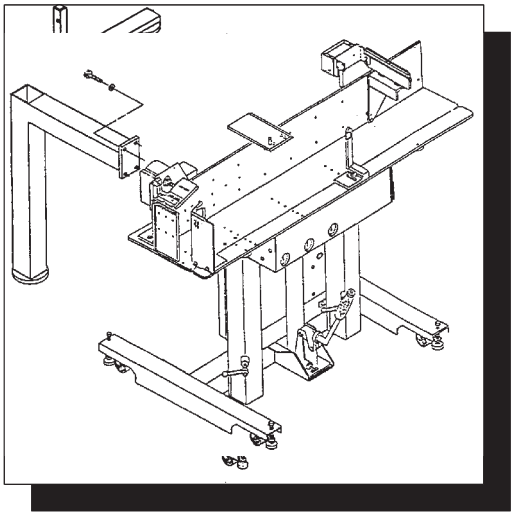
1. Déballer l'unité de sa caisset



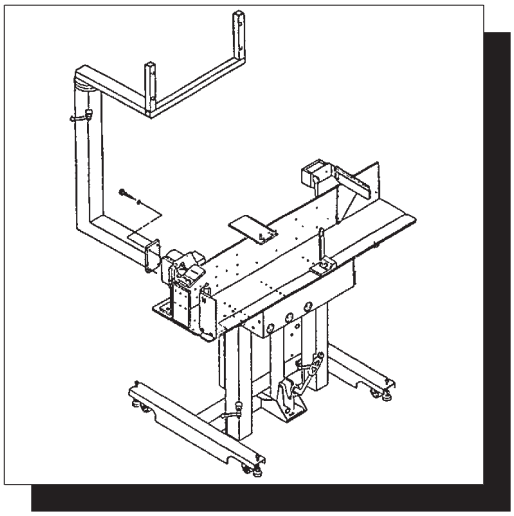


2. Démarreur (dans une configuration de transport)
3. Retirer le rack électronique

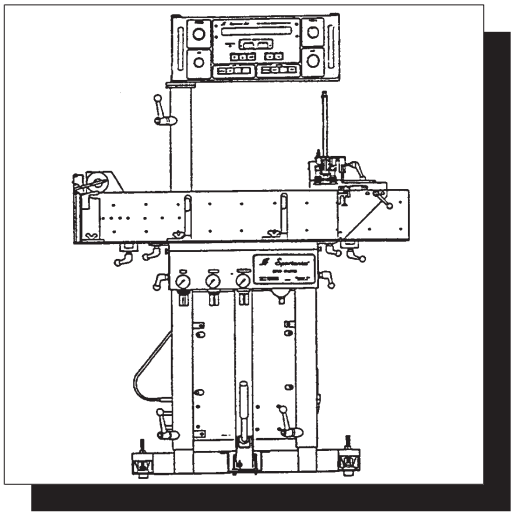
4. Retirer le cadre supérieur



5. Monter le cadre supérieur et le rack électronique..



6. Socle électronique



14. **Schémas**

Les schémas suivants figurent dans ce manuel

Schémas 73-5001CE, système de démarreur de bande